

LINGUISSIMO, LE CONCOURS SUISSE DES LANGUES POUR LES JEUNES

Brève description

Dans le cadre de ses activités en faveur de la compréhension entre les communautés linguistiques en Suisse, le FORUM HELVETICUM (FH) a lancé en novembre 2008 – en coopération avec de nombreuses associations d'enseignants et de jeunes – le projet «Linguissimo», destiné aux jeunes de 16 à 20 ans. La première phase prévoit un concours national d'écriture sur Internet. Les jeunes rédigent deux brefs textes: le premier, écrit dans leur langue maternelle, porte sur le thème du concours (qui change chaque année), le deuxième est un autoportrait dans une autre langue nationale. Dans la deuxième phase, les 30 jeunes ayant livré les meilleurs travaux participent, pendant un week-end, à la «rencontre des langues», lors de laquelle ils ont la possibilité unique de rencontrer des spécialistes de la thématique du concours et de réaliser des activités en tandem avec un partenaire d'une autre région linguistique. L'ensemble du projet est prévu comme un «Tour de Suisse», la rencontre se déroulant chaque année dans une autre région linguistique.

Avec ce projet, le FH désire éveiller auprès des jeunes l'intérêt pour leurs concitoyens vivant dans les autres régions linguistiques du pays, favoriser l'utilisation concrète des langues étrangères et promouvoir la communication interculturelle entre les jeunes. Les expériences faites lors d'un projet précédent ont montré de manière convaincante que des rencontres de ce type, intenses sur le plan émotionnel, ont un effet durable auprès des jeunes même lorsqu'elles sont de courte durée.

Vaste coopération (cf. listes au verso)

Afin de faire connaître le projet et le concours, nous travaillons en collaboration avec des associations faitières du corps enseignant, des associations d'enseignants du Secondaire II, avec des associations et des médias liés à la jeunesse, ainsi qu'avec différentes organisations actives dans la promotion des langues et la compréhension interculturelle. Par ailleurs, nous pouvons compter sur le soutien d'un conseil consultatif compétent et d'un patronage d'envergure.

Le concours 2009-2010 était consacré aux textes publicitaires

La première édition du concours était consacrée au thème «musique et textes de chansons». Le concours 2009-2010 s'est attaché aux textes publicitaires. Dans la première phase, nous avons invité les jeunes à rédiger un texte sur leur rapport à la publicité. Dans la deuxième phase, les 30 jeunes ayant livré les meilleurs travaux ont rencontré des spécialistes du domaine, qui les ont introduit dans le monde des textes publicitaires. Ensuite, les jeunes ont eu pour tâche de rédiger, au sein de tandems bilingues, des textes publicitaires en deux langues pour un prospectus et une affiche portant sur un produit fictif. Les trois meilleurs tandems ont gagné le Prix de la rencontre des langues: un voyage en commun dans une métropole européenne.

La deuxième édition du concours a été lancée le 2 novembre 2009. Les jeunes avaient la possibilité d'envoyer leurs textes jusqu'à fin février 2010. La rencontre des langues s'est déroulée les 1^{er} et 2 mai 2010 à Bellevue-sur-Bevaix (NE). Les réactions de toutes les personnes présentes (jeunes et adultes) étaient enthousiastes. La facilité de communiquer et de travailler ensemble, même lorsqu'on ne maîtrise qu'imparfaitement la langue de l'autre, a été particulièrement appréciée.

Matériel d'information

Nous tenons à disposition des personnes intéressées le site www.linguissimo.ch, des flyers et des affiches sous forme imprimée et électronique. Nous restons volontiers à disposition pour d'autres informations.



FORUM HELVETICUM

Contact/informations:

www.linguissimo.ch

FORUM HELVETICUM
Case postale, 5600 Lenzbourg 1
Tél: 062 888 01 25
Fax: 062 888 01 01
www.forum-helveticum.ch



LINGUISSIMO: PATRONAGE, COMITÉ CONSULTATIF, JURY, PARTENAIRES

Patronage

- Achille Casanova, Ombudsmann DRS, ancien Vice-chancelier de la Confédération
- Isabelle Chassot, Présidente de Conférence des directeurs de l'instruction publique
- Jean-Frédéric Jauslin, Directeur de l'Office fédéral de la culture
- Ursula Renold, Directrice de l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie
- Beat W. Zemp, Président central de Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer

Comité consultatif

- Marco Badan, Professeur d'italien, Coordinateur de la maturité professionnelle du Canton du Tessin
- Petra Baumberger, Co-secrétaire générale du Conseil suisse des activités de jeunesse
- Virginie Borel, Responsable du Forum du bilinguisme
- Karin Büchli, Directrice de la Netzwerk Müllerhaus
- Patrick Danhieux, Membre du Comité central de Formation Professionnelle Suisse
- Gianni Ghisla, Secrétaire de la Fondation langues et cultures
- Christine Jacob, Membre du Comité central de la Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire
- Silvia Mitteregger, Directrice de *ch* Echange de Jeunes
- Chasper Pult, Romaniste et médiateur culturel
- Beat W. Zemp, Président central de Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer

Membres du jury

- Marco Badan, Professeur d'italien, Coordinateur de la maturité professionnelle du Canton du Tessin
- Valeria Badilatti, Assistante au Séminaire de langues romanes, Université de Zurich
- Paolo Barblan, Directeur Forum Helveticum (Président du jury)
- Karin Büchli, Directrice de la Netzwerk Müllerhaus
- Renata Coray, Romaniste, Direction d'un projet du PNR 56
- Silvia Mitteregger, Directrice de *ch* Echange de Jeunes
- Chasper Pult, Romaniste et médiateur culturel

Partenaires financiers

- Fondation Dr. Hans Müller und Gertrud Müller
- Fondation Ernst Göhner
- Fondation Sophie et Karl Binding
- Fondation Walter et Ambrosina Oertli
- Loterie Romande
- Office fédéral de la culture

Partenaires: corps enseignant

- Conférence des directrices et directeurs de gymnases suisses
- Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer
- Formation Professionnelle Suisse
- Schweizerischer Verband der Lehrerinnen und Lehrer an kaufmännischen Berufsschulen
- Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire
- Syndicat des Enseignant(e)s romand(e)s
- Sections cantonales et de branches des associations citées

Partenaires: associations/sites jeunesse

- Conseil suisse des activités de jeunesse
- fRilingue
- Giuventegna Rumantscha
- Infoclick
- Infogiovani
- Punts
- Schoolnet
- Tink
- Union des conseils d'étudiants

Partenaires: organisations

- Association pour la promotion de l'enseignement plurilingue en Suisse
- *ch* Echange de Jeunes
- Coscienza Svizzera
- Fondation langues et cultures
- Forum du bilinguisme
- Lia Rumantscha
- Netzwerk Müllerhaus
- Osservatorio linguistico della Svizzera italiana
- Rencontres Suisses-Nouvelle Société Helvétique
- Sprachkreis Deutsch